

ROUTES CULTURELLES

# en Espagne



[www.spain.info](http://www.spain.info)



Ministère de l'Industrie, du Commerce et du  
Tourisme  
Publié par : © Turespaña  
Auteur : Lionbridge  
NIPO : 086-18-007-9

EXEMPLAIRE GRATUIT

Le contenu de cette brochure a fait l'objet de la plus grande attention. Toutefois, si une erreur nous a échappé, aidez-nous à la corriger en nous écrivant à : [brochures@tourspain.es](mailto:brochures@tourspain.es)

Couverture : basilique du Pilar, Saragosse  
Quatrième de couverture : aqueduc de Ségovie

## SOMMAIRE

Introduction	3
Personnages célèbres	4
Route de Don Quichotte	
Route de Charles Quint	
Chemin du Cid	
Route d'Hemingway	
Route de Washington Irving	
Itinéraires culturels	11
Route de l'Argent	
Chemins des Séfarades	
Routes de l'héritage d'Al-Andalus	
Route bétique romaine	
Art et architecture	16
Routes de l'art rupestre	
Découvrez l'art roman dans le nord de l'Espagne	
Laissez-vous séduire par l'art mudéjar en Andalousie	
Châteaux légendaires	
Chemins de Passion	
Vivez la gastronomie	20
Routes du vin	
Route du jambon ibérique	
Chemin de Compostelle	22

L'Espagne vous invite à la découvrir à travers ses merveilleuses routes.

## INTRODUCTION

▲ L'ALHAMBRA  
GRENADE

Venez découvrir nos traditions et plongez dans une culture millénaire. **Entrenez** un voyage à la rencontre de villes historiques, de paysages fascinants et de sites portant l'empreinte du passé. Vivez une expérience inoubliable tout en profitant de l'impressionnant patrimoine culturel espagnol.

Une infinité de possibilités se tient à votre disposition. Incarne un personnage littéraire tel que **Don Quichotte** et explore les paysages de la Manche décrits par Cervantès dans son roman. Suivez les pas des milices romaines sur la **route de l'Argent** ou vivez une aventure inoubliable sur le **chemin de Compostelle**.

Si la culture gastronomique vous passionne, les **routes du vin** sauront vous

conquérir. Dégustez certains des meilleurs crus du monde, séjournez entre les vignobles, sillonnez des villes historiques et détendez-vous grâce à un soin de vinothérapie. Vous aimez le **jambon ibérique** ? Les régions telles que l'Andalousie, l'Estrémadure ou la Castille-León regorgent d'options pour savourer ce délice.

Voyagez dans le temps et observez les empreintes laissées par les cultures arabe, juive et chrétienne sur notre civilisation. Vous trouverez une infinité de routes aux paysages spectaculaires qui vous laisseront sans voix.

Accompagnez-nous à la découverte de l'Espagne. Quelle que soit votre route, vous ferez le bon choix.



## PERSONNAGES CÉLÈBRES

▲ CONSUEGRA  
TOLÈDE

### ROUTE DE DON QUICHOTTE : SUR LES TRACES DU ROMAN DE CERVANTÈS

Plongez dans un classique de la littérature universelle, *Don Quichotte de La Manche*. Sillonnez les villes centenaires, les chemins historiques et les espaces naturels jadis décrits par Miguel de Cervantès. Préparez-vous à lutter contre des moulins à vent, à conquérir l'amour de Dulcinée et à déguster des plats comme les **duelos y quebrantos**, une recette régionale à base d'œufs brouillés, de chorizo et de lard.

La route commence à **Alcalá de Henares**. Cette ville de la province de Madrid, classée au patrimoine mondial, a vu naître Cervantès. Découvrez sa **cour des comédies**, parmi les plus anciennes d'Europe, ainsi que la **place Cervantès**, au cœur de la ville. Sous les

arcades de la pittoresque **rue Mayor**, vous trouverez des commerces, des cafés et des bars où déguster les célèbres tapas locales. Le **musée-maison natale Cervantès** recrée la maison où l'écrivain est né et a passé son enfance.

**Madrid** est une autre étape incontournable. Le monument funéraire de l'église ainsi que le couvent des **Trinitarias Descalzas** sont impressionnants. Il est probable que Cervantès et son épouse y soient inhumés. Prenez un verre dans la taverne **Casa Alberto**, fondée en 1827 dans un édifice construit sur un autre du XVI<sup>e</sup> siècle où a vécu l'écrivain. Il y rédigea *les Travaux de Persille et Sigismonde* et la seconde partie de *Don Quichotte*.

Ne manquez pas non plus d'inclure **Tolède**, la ville des trois cultures, à votre itinéraire. Explorez ses rues étroites et son histoire prolifique. Sur la **place de Los Tintes**, se dresse la maison jadis habitée par Cervantès. Puis visitez **El Toboso**, le village de Dulcinée, la bien-aimée de Don Quichotte.

La province de **Ciudad Real** abrite les célèbres moulins à vent de **Campano de Criptana** contre lesquels Don Quichotte s'est battu. Découvrez aussi **Almagro**, qui possède une cour des comédies du XVII<sup>e</sup> siècle. Et surtout, ne repartez pas sans avoir goûté le délicieux fromage manchego.



COUR DES COMÉDIES  
ALMAGRO (CIUDAD REAL)



TOLÈDE



## ROUTE DE CHARLES QUINT : SUR LES PAS DE L'EMPEREUR

Suivez le chemin de Charles Quint après avoir abdiqué. Le monarque débarqua dans le nord de l'Espagne, depuis Bruxelles, avec plus de 50 navires. Il entreprit alors un voyage à travers la **Cantabrie**, la **Castille-León** et l'**Estrémadure** jusqu'à son refuge, le **monastère de Yuste**.



▲ LAREDO  
CANTABRIE

La route commence à **Laredo** (Cantabrie), lieu du débarquement. Le buste symbolique de l'empereur s'y dresse aujourd'hui. Sillonnez le centre historique de cette ville de charme. Contemplez notamment ses remparts et ses demeures seigneuriales. Vous pouvez également profiter du soleil sur les plages de **La Salve**, vous adonner au surf ou vous promener en bateau sur la mer Cantabrique.

Pénétrez ensuite dans la région de Castille-León. Visitez la ville médiévale de **Medina de Pomar** (Burgos), où Charles Quint a passé une nuit, ainsi que l'**alcazar des Velasco**, un impressionnant château du XIV<sup>e</sup> siècle. Parmi l'ensemble architectural de **Burgos**, passez sous l'**arc de Santa María**, l'une des anciennes portes



▲ ARC DE SANTA MARÍA  
BURGOS

d'accès de la ville. À l'intérieur, des escaliers d'origine médiévale mènent à plusieurs salles qui exposent d'intéressants objets historiques ainsi que des peintures représentant l'empereur. Poursuivez jusqu'à la **cathédrale**, un joyau du style gothique classé au patrimoine mondial de l'UNESCO, et admirez ses tours pointues.

Dans la province de **Palencia**, ne manquez pas **Venta de Baños**. La légende raconte que le roi wisigoth Réceswinthe, après avoir apprécié les propriétés curatives de l'une de ses sources, fit construire en guise de remerciement l'**église San Juan de Baños**. Laissez-vous impressionner par son splendide intérieur.

Après avoir traversé de superbes régions telles que celle de **Dueñas**, vous rejoindrez la province de **Valladolid** dont la capitale hébergea l'empereur dans son ancien **palais royal**. Une agréable pro-

menade vous permettra d'admirer ses palais, sa **Plaza Mayor** et sa **cathédrale**. Après tant de visites, faites une pause pour déguster un bon agneau de lait rôti, une spécialité de la région.

Puis dans la région de Salamanque, attardez-vous à **Peñaranda de Bracamonte**. Sa vieille ville est charmante. Continuez jusqu'à **Ávila**, où **Barco de Ávila**, qui accueille l'empereur à bras ouverts, en fera de même avec vous. Savourez ses célèbres haricots blancs et contemplez le Tormes depuis le château.

La dernière étape de la route, en **Estrémadure**, est dédiée à la nature. Si vous avez la chance de suivre la route au printemps, vous verrez les cerisiers en fleurs qui couvrent la **vallée du Jerte**. Laissez-vous aussi surprendre par la réserve naturelle de la **Garganta de los Infernos**. Observez le vol de l'aigle royal et du vautour fauve et découvrez ses glaciers étonnants. Achevez cette route royale au monastère de Yuste, à côté duquel Charles Quint ordonna la construction d'un palais qu'il habita jusqu'à la fin de ses jours.

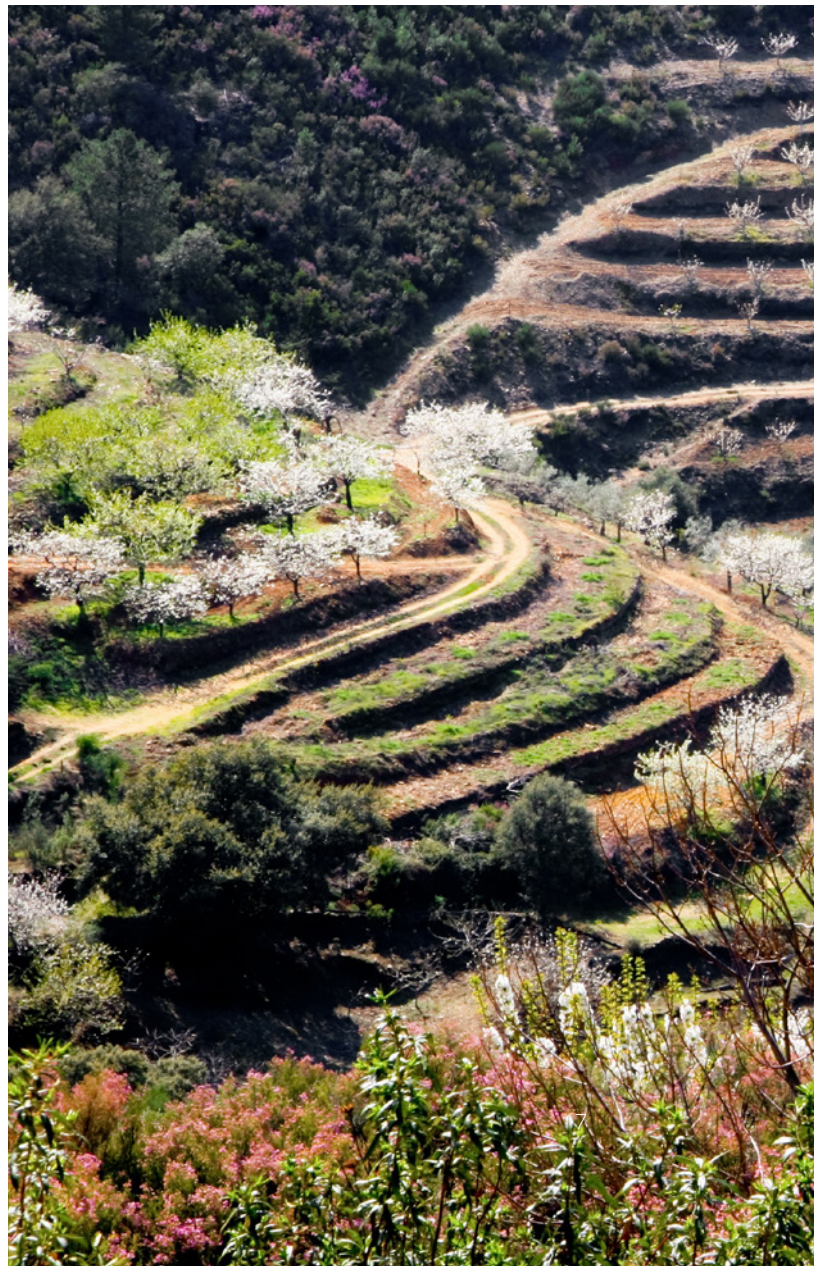


▲ ÉGLISE SAN JUAN DE BAÑOS  
VENTA DE BAÑOS (BURGOS)



ÉGLISE SAN PABLO  
VALLADOLID

▼ VALLÉE DU JERTE  
CÁCERES





## CHEMIN DU CID : VIVEZ LES AVENTURES D'UN CHEVALIER MÉDIÉVAL

Connaissez-vous le *Poème du Cid*? Cette pièce maîtresse castillane du XII<sup>e</sup> siècle raconte l'histoire du légendaire chevalier Rodrigo Díaz de Vivar, le Cid Campeador. Cette route, qui retrace ses exploits, traverse huit provinces : **Burgos, Soria, Guadalajara, Saragosse, Teruel, Castellón, Valence** et **Alicante**. Vous pourrez la suivre à pied, en vélo, en voiture ou en moto.

Commencez par visiter **Vivar del Cid** où est né, selon la légende, le héros médiéval. De là, poursuivez jusqu'à la ville de **Burgos**. Les restes mortuaires du Cid et de son épouse Chimène reposent dans la **cathédrale**. En octobre, vous pourrez assister au week-end du Cid. La ville semble alors replonger au Moyen Âge pour quelques jours à travers des spectacles en plein air, des tournois et des marchés médiévaux...

La province de **Guadalajara** possède d'impressionnantes forteresses dont le **château de Jadraque**, dit du Cid, ou celui de **Sigüenza** qui abrite désormais un hôtel Parador où vous pourrez passer la nuit et déguster la meilleure gastronomie de la région.

Dans la province de **Soria**, de superbes sites vous attendent, notamment **Medinaceli** et le seul arc romain d'Espagne à trois arcades.

Le paysage qui vous accompagnera est marqué par la diversité et les contrastes : de la **Sierra de Guadalajara** à l'aspect lunaire de la **plaine du Jalón** (province de Saragosse).



**Calatayud** est un autre des points d'intérêt de cette route. Outre sa forteresse arabe, ne manquez pas de visiter son ensemble historique mudéjar, notamment l'église collégiale **Santa María la Mayor**. À **Albarracín** (province de Teruel), outre ses remparts et son centre historique évocateur, laissez-vous surprendre par son aqueduc romain.

Poursuivez votre chemin jusqu'à **Valence**, la ville conquise par le Cid en 1094. Découvrez la richesse de son patrimoine à travers ses bijoux tels que la **cathédrale** et la **Lonja de la Seda**. Admirez également ses édifices d'avant-garde, notamment la **Cité des arts et des sciences**. Ne manquez pas non plus de déguster une paella et de profiter du soleil à la plage.

📍 [www.caminodelcid.org](http://www.caminodelcid.org)

▼ FÊTES DE SAN FERMÍN  
PAMPELUNE

## ROUTE D'HEMINGWAY : DÉCOUVREZ LA NAVARRE AUX CÔTÉS D'UN PRIX NOBEL

Marchez dans les pas de l'écrivain américain pour explorer **Pampelune** (la capitale de la Navarre) et ses environs lors d'un voyage inoubliable. La route d'Hemingway vous permettra d'apprécier ces lieux que le prix Nobel a tant aimés qu'il y est revenu à neuf reprises.

Flânez sur la **place du Château** et prenez un verre dans l'un des établissements favoris de l'écrivain, par exemple le **bar Txoko**, le **café Kutz** ou le **café Iruña**. Vous pourrez également visiter **La Perla**, l'un des hôtels où il séjourna et qui figure dans son livre *Le Soleil se lève aussi*. Du 6 au 14 juillet, vivez les **Sanfermines**, ces fêtes qui ont inspiré l'auteur.

Découvrez également d'autres destinations dont la sérénité et les paysages l'ont subjugué. À **Aribe**, **Burguete** et **Yesa**, vous pourrez pêcher, vous détendre et apprécier les saveurs les plus authentiques de la gastronomie de Navarre.



PONT ISABEL II  
SÉVILLE

## ROUTE DE WASHINGTON IRVING : L'ANDALOUSIE DE L'ÉCRIVAIN ROMANTIQUE

Suivez le chemin parcouru en 1829 par l'écrivain romantique Washington Irving, fasciné par la richesse et l'exotisme de la civilisation hispano-musulmane. L'itinéraire s'étend entre Séville et Grenade, les deux principales étapes de ce voyage.

Découvrez Séville, la ville empreinte d'histoire qui a su le conquérir. Laissez-vous surprendre par sa **cathédrale**, construite sur la grande mosquée d'origine. Montez dans son minaret, la **Giralda**, pour admirer une vue incomparable sur la ville. Explorez le quartier de **Triana**, sirotez un verre de **fino** dans l'une de ses tavernes et appréciez l'art du flamenco dans un *tablao*.

La magie de **Grenade** saura vous séduire. Visitez l'**Alhambra**, jadis cité palatine, forteresse et résidence des sultans nasrides. Sillonnez ses palais et ses jardins qui semblent tout droit sortis d'un conte des *Mille et une nuits* puis reprenez des forces en dégustant de délicieuses tapas dans le centre historique.

Cette route vous permettra également d'explorer des localités pittoresques de la province de Séville, dont **Carmona**, **Marchena** et **Écija**, ou **Alhama de Granada** dans la province de Grenade.



LA GIRALDA  
SÉVILLE





## ITINÉRAIRES CULTURELS

Les paysages que vous rencontrerez sur votre chemin sont captivants.

▲ TEMPLE DE DIANE  
MÉRIDA

### ROUTE DE L'ARGENT : SUR LES PAS DES ANCIENNES TROUPES ROMAINES

Cette route suit le tracé de l'ancienne voie romaine qui reliait Séville à Gijón. Aventurez-vous sur ce parcours qui rattache le sud au nord de l'Espagne à travers quatre régions aux paysages, cultures et gastronomies uniques : **l'Andalousie, l'Estrémadure, la Castille-León et les Asturies.**

Vous traverserez trois réserves de biosphère et deux parcs nationaux : celui de **Doñana** en Andalousie et celui de **Monfragüe** dans la province de Cáceres.

Vous pouvez partir de **Séville**, la capitale de l'Andalousie. Flânez dans les rues et sur les places chaleureuses et animées de son centre historique, qui abrite un ensemble d'édifices classés au patrimoine mondial. Parcourez des quartiers à saveur locale comme celui de Triana, avec ses nombreuses tavernes et ses **tablaos** (des établissements exclusivement consacrés à la danse et au chant flamenco). Profitez-en pour goûter au gaspacho, une soupe froide à base de tomates typique d'Andalousie.

L'**Estrémadure** possède des plaines cultivées, des vignobles et des pâturages. Laissez-vous surprendre par la vieille ville de **Cáceres** et l'ensemble archéologique de **Mérida**, tous deux classés au patrimoine mondial de l'UNESCO. La province de Cáceres abrite la ville pittoresque de **Hervás**, célèbre pour son ancien quartier juif fait de ruelles raides et étroites, ainsi que **Plasencia** et ses remarquables monuments, notamment deux cathédrales, des palais et des demeures seigneuriales. Ne manquez pas de savourer le jambon ibérique local, l'un des meilleurs du pays, et détendez-vous dans la station thermale de **Baños de Montemayor**.



▲ MOSAÏQUE ROMAINE  
MUSÉE NATIONAL D'ART ROMAIN (MÉRIDA)

La **Castille-León** vous attend ensuite avec ses impressionnants ensembles monumentaux, notamment à **Salamanque**, célèbre pour abriter l'une des universités les plus anciennes au monde, à **Zamora**, dotée d'un important patrimoine roman qui vous émerveillera, ou à **León**, avec son imposante cathédrale, l'un des temples gothiques les plus spectaculaires d'Espagne. Les délicieux rôtis de cochon de lait et d'agneau de lait de la région vous permettront de reprendre des forces avant de continuer.

Les Asturies sont également ponctuées de bijoux architecturaux, par

exemple les églises préromanes **Santa María del Naranco** et **San Miguel de Lillo**, à Oviedo. Autre site d'intérêt sur la route, la localité de **Mieres** était un lieu de passage important pour les Romains entre les Asturies et le plateau. Son paysage de montagnes, de vallées et de cours d'eau invite à y pratiquer des activités comme la randonnée ou le cyclotourisme. Une fois à destination, à **Gijón**, promenez-vous sur les plages qui bordent la mer Cantabrique. Choisissez un restaurant où déguster du poisson ou une **fabada** (sorte de cassoulet), et bien sûr le cidre traditionnel des Asturies.

Pour finir cette route, visitez les vestiges des **remparts romains** et les **thermes**.

Si vous aimez le golf, les villes de Gijón, Séville, León et Benavente, entre autres, possèdent plusieurs parcours dotés d'installations modernes.

📍 [www.rutadelaplata.com](http://www.rutadelaplata.com)

### CHEMINS DES SÉFARADES : UN VOYAGE À TRAVERS LES ANCIENS QUARTIERS JUIFS

Les Chemins des Séfarades proposent de voyager à la découverte des plus beaux quartiers juifs. Une invitation à explorer l'Espagne juive et ses monuments les plus importants.

Cette route réunit plus de 20 sites d'intérêt. Parmi ceux-ci se distingue **Tolède**, la ville qui a été pendant des siècles le centre spirituel et administratif du judaïsme en Occident. La rue Reyes Católicos abrite la **synagogue Santa María la Blanca**, avec ses impressionnantes colonnes. Quant au **temple El Tránsito**, qui accueille le musée séfarade, il se trouve dans la rue Samuel Levi. À proximité, dans la Travesía de la Judería, vous trouverez la **Casa del Judío**. Au sous-sol, vous pourrez visiter un bain rituel juif ou *mikvé*.

L'ancien quartier juif de **Cáceres**, situé au sein de l'enceinte fortifiée, possédait jadis une synagogue sur le site de l'actuel **ermitage San Antonio**. Ses rues escarpées bordées de maisons blanchies à la chaux et adossées aux remparts sont surprenantes. La ville accueille la Journée européenne de la culture juive, en septembre, ainsi que le marché médiéval des trois cultures, en novembre.



AQUEDUC DE LOS MILAGROS  
MÉRIDA



TOLÈDE

Photo: Juan Almirante / 3RF.com



▲ SÉGOVIE

À **Ségovie**, vous pourrez flâner dans un superbe quartier juif rénové. Il inclut l'ancienne grande synagogue, reconverte depuis en **église Corpus Christi**, ainsi que l'ancien **cimetière juif**.

Parmi les autres quartiers juifs à visiter, citons ceux d'Ávila, Barcelone, Cordoue, Hervás, Plasencia, León... Retirez votre passeport Descubridor dans les offices de tourisme (gratuitement) et explorez les différentes villes du réseau en bénéficiant de nombreux avantages.

### ROUTES DE L'HÉRITAGE D'AL-ANDALUS

Huit siècles de présence musulmane ont laissé une empreinte profonde dans toute la péninsule, mais c'est en Andalousie que cette culture a donné ses meilleurs fruits. Visitez des constructions et des édifices classés au patrimoine de l'humanité de l'UNESCO.

Les routes de l'héritage d'Al-Andalus empruntent les chemins qui reliaient jadis le royaume de Grenade au reste de l'Andalousie, à la région de Murcie et au Portugal.



▲ MOSQUÉE-CATHÉDRALE DE CORDOUE  
CORDOUE

Plongez dans un passé passionnant en suivant la **route du Califat**, un itinéraire qui unit **Cordoue** et **Grenade**, capitales de l'Al-Andalus califal et des Nasrides. Vous parcourrez l'un des chemins les plus fréquentés de la péninsule ibérique au Moyen Âge, à l'instar des marchands du monde entier.

La **route des Nasrides** pénètre dans l'histoire de l'ancien royaume de **Grenade**. Les vestiges de fortifications et de châteaux qui ponctuent le trajet rappellent les luttes territoriales jadis menées entre musulmans et chrétiens. Au départ de la localité de **Navas de Tolosa**, l'itinéraire passe par des villes comme **Úbeda**, **Baeza** et **Jaén**, avant de s'achever à **Grenade**. Il traverse également de beaux espaces naturels comme la **Sierra Morena**, la **Sierra Magina** ou la **Sierra de Cazorla y Segura**.

Sur la **route des Almoravides et des Almohades**, vous découvrirez l'héritage architectural de cette civilisation, principalement à travers ses châteaux et ses éléments défensifs. Celle-ci s'étend sur



▲ AMPHITHÉÂTRE ROMAIN D'ITALICA  
SANTIPONCE (SÉVILLE)

400 kilomètres au départ d'**Algésiras** (dans la province de Cadix) jusqu'à atteindre **Grenade**, le long de deux branches différentes. **Jerez de la Frontera** (dans la province de Cadix) et **Ronda** (dans la province de Málaga) sont certaines des localités que vous visiterez sur votre trajet.

### ROUTE BÉTIQUE ROMAINE

Cette route traverse les provinces de **Séville**, **Cordoue** et **Cadix**, la partie la plus méridionale de l'ancienne Hispanie romaine.

Dans celle de **Séville**, vous pourrez visiter les ruines d'Italica, berceau des empereurs Trajan et Hadrien. Explorez ses splendides théâtre et amphithéâtre romains, flânez sur le tracé de ses anciennes rues et découvrez les maisons, les édifices publics et les ustensiles de la vie quotidienne de ses habitants. Dirigez-vous ensuite vers la localité de **Carmona** pour visiter la **nécropole**, le musée de la ville et ses deux portes romaines. À Écija, ne manquez

pas la spectaculaire **mosaïque du cor-tège de Bacchus** au musée d'histoire municipal.

Montez jusqu'au **château d'Almodóvar del Río**, dans la province de Cordoue, qui a servi de décor pour la série *Game of Thrones*, et contemplez les méandres du Guadalquivir. Son restaurant célèbre régulièrement des déjeuners médiévaux. Tout près se trouve la ville de **Cordoue**. Elle est célèbre pour ses **remparts romains**, sa vieille ville pittoresque, parmi les plus grandes d'Europe, et son précieux trésor, sa **mosquée**.

**Cadix** est une autre étape incontournable de cette route. Sillonnez ses rues à l'ambiance coloniale et visitez le **théâtre romain**, la **maison de l'Évêque** et le **musée archéologique**. Si la chaleur devient pesante, vous pourrez vous baigner sur la plage de **La Caleta** ou rejoindre celle de **Bolonia**, à Tarifa, où admirer un coucher de soleil stupéfiant devant le site romain de **Baelo Claudia**.

# ART ET ARCHITECTURE

▲ GROTTES D'ALTAMIRA  
CANTABRIE

Vous aimeriez voyager au temps de la préhistoire ? Pénétrez dans de mystérieuses grottes et découvrez les lieux où sont conservées les peintures et gravures qui constituent le premier art de l'humanité.

## ROUTES DE L'ART RUPESTRE : LES CIRCUITS DE LA PRÉHISTOIRE PÉNINSULAIRE

En Espagne, il y a près d'une centaine de destinations où admirer les traces de nos ancêtres. Trois d'entre elles ont été inscrites au patrimoine mondial par l'UNESCO : Altamira et des grottes de la corniche cantabrique, la zone archéologique de Siega Verde et l'art rupestre de l'Arc méditerranéen. 12 grands circuits au total constituent l'offre des premières pinacothèques rupestres d'Europe.

Les grottes de l'Espagne verte, avec pour références **Ekainberri** (Guipuscoa), **Altamira** (Cantabrie) et **Tito Bustillo** (Asturies), vous feront plonger dans le monde mystérieux du Paléolithique et ses fabuleuses peintures et gravures vieilles de 40 000 à 12 000 ans. Sans oublier le site en plein air de **Siega Verde** (dans la province de Salamanque).

Les abris décorés de l'**Arc méditerranéen** (Aragon, Catalogne, région de Valence, Castille-La Manche, région de Murcie et Andalousie), constitueront une approche des rites et des scènes de chasse des derniers chasseurs d'Europe, dans un style artistique - dit **levantin** - unique au monde.

Cet **art schématique** singulier, développé au Néolithique et aux âges des métaux, est formidablement représenté par les pétroglyphes de **Campo Lameiro** (province de Pontevedra), les abris de **Valonsadero** (province de Soria), **Fuencaliente** (province de Ciudad Real), le **château de Monfragüe** (province de Caceres), **Los Letreros** (province d'Almería) et la grotte de **Gáldar** (île de Grande Canarie).

① [www.prehistour.eu](http://www.prehistour.eu)



## DÉCOUVREZ L'ART ROMAN DANS LE NORD DE L'ESPAGNE

Voyagez dans le temps jusqu'au Moyen Âge. Découvrez la richesse du patrimoine roman espagnol du nord de notre pays et sillonnez des espaces naturels d'une beauté singulière.

La route de l'art préroman des Asturies saura vous conquérir. Situé au cœur de vallées et de montagnes impressionnantes, cet ensemble monumental a été classé au patrimoine mondial par l'UNESCO. Le plus réputé reste celui de **Santa María del Naranco**. Contemplez sa splendide silhouette stylisée dressée au sommet d'une montagne. En flânant dans les rues d'**Oviedo**, vous trouverez la **Cámara Santa** où admirer les merveilleux bijoux en or et pierres précieuses qu'elle renferme.

La **route de l'art roman de la vallée de Boí**, dans les Pyrénées de Lérida, vous réserve un ensemble monumental doté de nombreux joyaux. Par exemple, l'église **Santa María de Taüll**, du XII<sup>e</sup> siècle, se dresse, imposante, au cœur d'un site naturel qui vous laissera sans voix.

Également dans les Pyrénées, dans la province de Huesca, la ville de **Jaca** abrite l'un des temples romans les plus anciens d'Espagne, la **cathédrale San Pedro de Jaca**. La même province possède aussi le **château de Loarre**, l'une des forteresses romanes les mieux conservées d'Europe.

Plus à l'ouest, en **Castille-León**, la localité de **Santo Domingo de Silos** (province de Burgos) vous attend avec son monastère bénédictin, un joyau universel de l'art roman aujourd'hui transformé en centre de pèlerinage spirituel et artistique.

Une partie de la **route de l'art roman de Palencia**, qui réunit la plus grande concentration d'églises et d'ermitages romans de toute l'Europe, traverse également un environnement naturel. Laissez-vous séduire par les localités de **Frómista**, avec son **église San Martín de Tours**, ou de **Carrión de los Condes**, une ville importante à l'époque médiévale.

**Zamora**, considérée comme la capitale de l'art roman, conserve le plus grand ensemble de constructions de ce style. Visitez sa cathédrale, parmi les plus petites et anciennes de Castille-León. Sa spectaculaire tour lanterne, dotée d'un tambour ajouré, compte 16 fenêtres ornées de vitraux. Dans la même province, la localité de Toro, pleine de charme, est structurée en forme d'éventail. Au centre se dresse l'église collégiale **Santa María la Mayor**, du XII<sup>e</sup> siècle.

Dans la **Ribeira Sacra**, une zone de l'intérieur de la **Galice** qui comprend les berges du Sil et du Miño, une douzaine de monastères médiévaux vous attend. Ils rappellent l'importance de cette région au Moyen Âge. Parmi ceux-ci, celui de **San Esteban de Ribas de Sil**, au nord de la municipalité de Nogueira de Ramuín, mérite une mention particulière. Le plus grand de toute la Ribeira Sacra abrite aujourd'hui un luxueux hôtel Parador.

## LAISSEZ-VOUS SÉDUIRE PAR L'ART MUDÉJAR EN ANDALOUSIE

Amateurs d'art et d'architecture, cette route vous permettra d'apprécier un style unique : l'art mudéjar, qui incarne la fusion de deux traditions artistiques, islamique et chrétienne.

Vous en trouverez des exemples dans toute l'Andalousie. À **Cordoue**, visitez des monuments incroyables comme la **synagogue** et le joyau de la ville : sa **mosquée**. Promenez-vous entre des centaines de colonnes et d'arcs superposés, sous les coupoles, au milieu des marbres travaillés, des mosaïques, des dessins... Et au centre, découvrez une surprenante cathédrale chrétienne.

L'**alcazar de Séville** est un ensemble de palais entouré de remparts. Même si les styles mudéjar et Renaissance y sont dominants, on peut y observer des témoignages de toutes les époques. Vous pourrez visiter la **cour des Demoiselles**, où avait lieu la vie officielle, et de celle des **Poupées**, réservée aux événements privés. Et ne manquez pas ses jardins ! Détendez-vous en vous promenant au gré de leurs tracés ponctués de canaux, de fontaines, de jets et de mosaïques d'influence mauresque.

**Grenade** possède également sa propre route mudéjare jalonnée de beaux édifices dont le **couvent Santa Isabel La Real** ou le **palais de la Madraza**, ainsi que l'Alhambra déjà citée.

### CHÂTEAUX LÉGENDAIRES

L'Espagne est une terre de châteaux. Découvrez ces authentiques forteresses dressées sur des sites escarpés, difficiles à conquérir. Presque toute l'histoire des châteaux d'Espagne coïncide avec celle de la Reconquête. Mais certains ont également été édifiés pour défendre les côtes des attaques des pirates. Seul un dixième des constructions est parvenu jusqu'à nos jours.

Le **château de Belmonte**, dans la province de Cuenca, est un trésor de la Renaissance. Il forme une étoile à six branches, chacune d'elles se terminant par une tour cylindrique. Si vous le visitez en mai/juin, vous pourrez assister aux journées de reconstitution historique qui mettent en scène toutes les facettes de la vie militaire au Moyen Âge.



▲ COUR DES DEMOISELLES DE LALCAZAR DE SÉVILLE  
SÉVILLE

Le **château de Coca**, dans la province de Ségovie, évoque des époques lointaines. Passez sous sa herse et découvrez son donjon. Vous apprécierez la superbe voûte aux nervures gothiques ornées de mosaïques géométriques dans la salle d'armes. Profitez-en pour flâner dans cette charmante ville monumentale. Son aqueduc romain est stupéfiant.

Le **château de Ponferrada** (province de León) vous laissera aussi sans voix. Fondé par les templiers, il abrite la bibliothèque des templiers et centre de recherche et d'études historiques de Ponferrada, qui contient près de 1 000 ouvrages, dont plusieurs fac-similés d'œuvres de Léonard de Vinci.



Photo: Mitchell Mandrygin/123rf.com

▲ CHÂTEAU DE BELMONTE  
CUENCA

Le **château de la Mota**, dans la province de Valladolid, celui de **Loarre**, dans la province de Huesca, celui d'**Almodóvar del Río**, dans la province de Cordoue... Vous trouverez d'imposantes fortifications dans l'intégralité du territoire espagnol. Renseignez-vous auprès des offices de tourisme, chaque région possède sa propre route.

## CHEMINS DE PASSION : UNE ROUTE AU CŒUR DE L'ANDALOUSIE

Vous aimeriez découvrir la Semaine sainte et ses représentations religieuses ? Les Chemins de Passion proposent une route réunissant histoire, patrimoine artistique, traditions, gastronomie et nature à travers dix municipalités au cœur de l'Andalousie : **Alcalá la Real**, dans la province de Jaén, **Baena**, **Cabra**, **Lucena**, **Priego de Córdoba** et **Puente Genil** dans la province de Córdoba, ainsi que **Carmona**, **Écija**, **Osuna** et **Utrera** dans la province de Séville.

Découvrez des lieux bénéficiant d'une histoire et d'un patrimoine d'une rare richesse. Assistez à des manifestations religieuses émouvantes. Contemplez les spectaculaires représentations chrétiennes locales. Et dégustez la gastronomie andalouse au contact des habitants de la région, connus pour leur hospitalité.

📍 [www.caminosdepasion.com](http://www.caminosdepasion.com)



SEMAINE SAINTE DE CARMONA  
SÉVILLE

Photo: Turismo Carmona



## ROUTES DU VIN

**La Rioja** est l'une des appellations d'origine viticoles les plus reconnues dans le monde entier. Venez la découvrir et attablez-vous entre des tonneaux, visitez ses chais et participez à une dégustation. Vous pourrez séjourner dans des hôtels installés sur des domaines viticoles ou vous détendre après un bon repas grâce à un soin de vinothérapie. Cette terre de vignobles compte plus de 500 caves. Environ 80 d'entre elles ouvrent leurs portes aux visiteurs.

Au Pays basque, suivez la **route de la Rioja Alavesa**. Vous pourrez y admirer les nouvelles cathédrales du vin : des édifices et des caves d'avant-garde signés par les architectes contemporains les plus prestigieux, comme Santiago Calatrava pour

les Bodegas Ysios, à Laguardia, ou la Ciudad del Vino de Frank Gehry, à Elciego. À proximité, les offres de spa et de détente abondent pour compléter votre séjour.

Dans les **Rías Baixas**, en Galice, vous saurez tout sur l'Albariño, le vin frais et jeune produit dans cette région. Visitez les vignobles et les chais où il est élaboré. Faites la rencontre de ceux qui le rendent possible et de leur mode de vie. Et savourez l'alchimie incomparable qui survient à table, marié à la cuisine locale.

Participez à des événements gastronomiques populaires, par exemple la fête de l'Albariño à Cambados ou la fête des fruits de mer à O Grove. Admirez la nature et les oiseaux au parc national des îles Atlantiques. Promenez-vous en ca-

tamarin dans la ria d'Arousa ou pratiquez des sports nautiques sur les plages de Sanxenxo. Explorez le patrimoine monumental passionnant des localités de la région qui réunissent aussi bien des églises romanes que des **pazos** (ces constructions typiques de Galice), tels ceux de Cambados.

Dans le sud de l'Andalousie, la région du **Marco de Jerez** vous attend. Cette terre à la tradition viticole ancrée bénéficie d'un immense attrait touristique. Vous y savourerez des vins secs comme le **fino**, et d'autres naturellement sucrés comme le **moscatel** ou des liquoreux comme le **manzanilla**. La culture et la gastronomie de cette zone en pleine nature sont fascinantes.

Parmi les villes à visiter en chemin, citons Jerez de la Frontera, El Puerto de Santa María, Sanlúcar de Barrameda, Rota et Chiclana. Elles peuvent se vanter de compter plus de 3 200 heures d'ensoleillement par an, alors n'hésitez pas à enfiler votre maillot pour une baignade rafraîchissante. Assistez à un spectacle équestre à l'école de Jerez de la Frontera ou aux célèbres courses de chevaux de Sanlúcar. Vous pourrez également respirer l'air pur des espaces naturels protégés tels que le parc national de Doñana et le parc naturel des Alcornocales.

Le cava est le vin mousseux espagnol par excellence, à découvrir dans l'une des caves de Catalogne, sa principale région de production. Les **routes du vin et du cava de Penedès** offrent une formidable option pour cela. Participez au Printemps du cava pour assister à la naissance du raisin ou montez à bord d'un hélicoptère pour en suivre la pousse depuis le ciel.

## ROUTE DU JAMBON IBÉRIQUE

Sur l'ensemble du jambon élaboré en Espagne, le jambon ibérique représente seulement 10 % environ. Celui-ci est produit dans les pâturages du sud de Salamanque (**Guijuelo**), en Estrémadure (**Dehesa de Extremadura**), dans la province de Cordoue (**Los Pedroches**) et dans celle de Huelva (**Jabugo**). Y est élevé en plein air l'un des grands noms de la gastronomie espagnole : le porc ibérique.

Toutes ces régions possèdent leurs propres routes touristiques. La meilleure époque pour ce voyage s'étend d'octobre à mai. Il s'agit de la période de la **montanera** (la dernière phase de l'élevage du porc ibérique, qui consiste à le laisser paître dans les pâturages). Vous y verrez des porcs de plus de cent kilos, très peu farouches, que vous pourrez approcher tout en écoutant les explications des éleveurs. Ces excursions sont ponctuées d'activités telles que des dégustations de charcuterie ibérique, des démonstrations de technique de coupe, des promenades à bicyclette ou en 4x4, etc.

JAMBON IBÉRIQUE





# CHEMIN DE COMPOSTELLE

▲ CATHÉDRALE DE SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE  
SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE

Enfilez vos chaussures de marche et lancez-vous sur un itinéraire millénaire classé au patrimoine mondial. Votre objectif : **Saint-Jacques-de-Compostelle**, la ville de Galice où se trouve la sépulture de l'apôtre Saint-Jacques. L'expérience attire chaque année des milliers de personnes aux motivations diverses (religieuse, personnelle, culturelle, sportive, etc.). Quelle que soit la vôtre, la route ne vous décevra pas et vous permettra de faire des rencontres internationales.

Avant toute chose, choisissez la façon dont vous voulez suivre le chemin : à

ped, en vélo ou à cheval, voire même à la voile sur la mer Cantabrique.

Il existe plusieurs itinéraires pour rejoindre Saint-Jacques-de-Compostelle. Le plus fréquenté, le **Chemin français**, commence dans les **Pyrénées** puis se poursuit sur le versant sud de la cordillère Cantabrique, jusqu'en Galice.

La province de **La Corogne** abrite l'étape finale du parcours : la majestueuse ville de **Saint-Jacques-de-Compostelle**. Laissez-vous envahir par sa spiritualité en visitant les nefs et les chapelles de sa **cathédrale**, une perle de l'art roman.

Elle s'élève sur la magnifique **place de l'Obradoiro**, le lieu où convergent les routes qui s'achèvent dans la ville.

Outre le Chemin français, d'autres options mènent à Saint-Jacques-de-Compostelle. Le **Chemin primitif**, le plus ancien, peut être emprunté à travers l'intérieur verdoyant de l'ouest des Asturies. Si vous choisissez le **Chemin du nord**, sur les côtes de la mer Cantabrique, vous découvrirez de façon privilégiée le littoral du **Pays basque**, de **Cantabrie**, des **Asturies** et de **Galicie**.

Quel que soit le chemin que vous choisirez, vous vivrez une expérience inoubliable et vous savourerez les délices de la gastronomie régionale.


▼ MONTE DO GOZO  
SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE





	<p>MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</p>	<p>TURESPAÑA </p>
--	--	---

 @spain

 @spain

 Spain.info

 /spain